

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 104

Volume 23

22 April 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 968/80 of 21 April 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 969/80 of 21 April 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Commission Regulation (EEC) No 970/80 of 21 April 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 5

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

80/433/EEC :

Commission Decision of 31 March 1980 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 578/80, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 7

80/434/EEC :

Commission Decision of 31 March 1980 fixing the minimum selling prices for butter for the 25th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79 9

80/435/EEC :

- ★ Commission Decision of 1 April 1980 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, falling within heading No ex 60.04 of the Common Customs Tariff (category 4), originating in Romania and in free circulation in the other Member States 11

Contents (continued)

80/436/EEC :	
★ Commission Decision of 1 April 1980 authorizing Ireland not to apply Community treatment to men's and boys' shirts, woven, falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff (category 8), originating in South Korea and in free circulation in the other Member States	13
80/437/EEC :	
Commission Decision of 2 April 1980 fixing the maximum export refund for the fourth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80	14
80/438/EEC :	
Commission Decision of 2 April 1980 fixing the maximum amount of the export refund for the 92nd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77	15
80/439/EEC :	
Commission Decision of 2 April 1980 amending Commission Decision 80/254/EEC and increasing to 150 000 tonnes the quantity of rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	16
80/440/EEC :	
★ Thirty-first Commission Directive of 8 April 1980 amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs	18
80/441/EEC :	
Commission Decision of 9 April 1980 fixing the maximum export refund for the fifth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80	19
80/442/EEC :	
Commission Decision of 9 April 1980 fixing the maximum amount of the export refund for the 93rd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77	20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 968/80

of 21 April 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1658/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979 on the impact of the European monetary system on the common agricultural policy⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1264/79⁽⁷⁾, introduced the ECU into the common agricultural policy ; whereas, since that time, pursuant to existing provisions, the ECU has been taken into account in the fixing of amounts relating to :

- the application of the common agricultural policy,
- the special trade arrangements for goods resulting from the processing of agricultural products ;

Whereas the period of validity of the aforesaid Regulation was limited to 31 March 1980 ; whereas it has not been possible for a prolongation of those arrangements, proposed by the Commission, to be adopted in

time by the Council ; whereas, in order to avoid a break in the arrangements resulting, in particular, in alterations in the level of prices and of other amounts in national currency, it appears necessary, in the manifest public interest, as a precautionary measure and pending a final decision on the matter by the Council, to continue the application of the arrangements in their present form ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 April 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 April 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 April 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	90.94
10.01 B	Durum wheat	123.95 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	81.00 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	79.54
10.04	Oats	62.37
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	93.64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	23.88 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	84.94 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	142.69
11.01 B	Rye flour	127.87
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	205.59
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	152.38

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 969/80**of 21 April 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 15(6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1659/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979 on the impact of the European monetary system on the common agricultural policy⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1264/79⁽⁷⁾, introduced the ECU into the common agricultural policy; whereas, since that time, pursuant to existing provisions, the ECU has been taken into account in the fixing of amounts relating to:

- the application of the common agricultural policy,
- the special trade arrangements for goods resulting from the processing of agricultural products;

Whereas the period of validity of the aforesaid Regulation was limited to 31 March 1980; whereas it has not been possible for a prolongation of those arrangements, proposed by the Commission, to be adopted in time by the Council; whereas, in order to avoid a

break in the arrangements resulting, in particular, in alterations in the level of prices and of other amounts in national currency, it appears necessary, in the manifest public interest, as a precautionary measure and pending a final decision on the matter by the Council, to continue the application of the arrangements in their present form;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 April 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 April 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 1. 8. 1979, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 April 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.74	0.74	2.23
10.02	Rye	0	0	0	0.79
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	6.04	6.04	7.55
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1.12	1.12	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 970/80
of 21 April 1980
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular Article 15 ⁽⁷⁾ thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 965/80 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979 on the impact of the European monetary system on the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1264/79 ⁽⁶⁾, introduced the ECU into the common agricultural policy; whereas, since that time, pursuant to existing provisions, the ECU has been taken into account in the fixing of amounts relating to:

- the application of the common agricultural policy,
- the special trade arrangements for goods resulting from the processing of agricultural products;

Whereas the period of validity of the aforesaid Regulation was limited to 31 March 1980; whereas it has not been possible for a prolongation of those arrange-

ments, proposed by the Commission, to be adopted in time by the Council; whereas, in order to avoid a break in the arrangements resulting, in particular, in alterations in the level of prices and of other amounts in national currency, it appears necessary, in the manifest public interest, as a precautionary measure and pending a final decision on the matter by the Council, to continue the application of the arrangements in their present form;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 April 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 19. 4. 1980, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 April 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	7.31
	B. Raw sugar	1.99 (1)

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 31 March 1980

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 578/80, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(80/433/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 578/80 of 29 February 1980 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 23 115 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations ;

Whereas, in pursuance of Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79⁽⁵⁾, the tender introduced for lots Q, U, V, W, X, AL, AM, AN, AO, AP and AQ may be a part quantity of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes of the whole of the lot concerned ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 64, 8. 3. 1980, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

Whereas, Article 16 of the aforementioned Regulation lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 578/80 shall be fixed as follows :

- Lot N : 5 953 ECU,
- Lot O : 4 361 ECU,
- Lot P : 21 730 ECU,
- Lot Q : 635 796 ECU (NL)⁽⁶⁾,
- Lot R : 100 472 ECU (D),
- Lot S : 5 845 ECU,
- Lot W : 630 999 ECU (NL)⁽⁶⁾,
- Lot X : 682 653 ECU (D)⁽⁶⁾,
- Lot AF : 344 134 ECU (D).

⁽⁶⁾ For a part quantity of 500 tonnes.

With regard to lots A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L, M, T, U, V, AK, AL, AM, AN, AO, AP, AQ, AS and AT, the tender shall not be proceeded with.

Done at Brussels, 31 March 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

COMMISSION DECISION

of 31 March 1980

fixing the minimum selling prices for butter for the 25th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79

(80/434/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1272/79⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice cream and other foodstuffs⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2478/79⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according

to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 25th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the levels specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 25th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders was 25 March 1980, the minimum selling prices and processing securities shall be fixed as follows:

Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price (ECU per 100 kg butter)	Processing security (ECU per 100 kg butter)
Formula A and/or C	82 % or more	106.00	202.00
	Less than 82 %	103.40	197.07
Formula B	82 % or more	170.00	138.00
	Less than 82 %	—	—

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

(3) OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

(4) OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 13.

(5) OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

(6) OJ No L 281, 9. 11. 1979, p. 25.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 March 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 1 April 1980**

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, falling within heading No ex 60.04 of the Common Customs Tariff (category 4), originating in Romania and in free circulation in the other Member States

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(80/435/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 25 March 1980 by the Benelux Governments to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, falling within heading No ex 60.04 of the Common Customs Tariff (category 4), originating in Romania and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Romania is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas under that Agreement Romania has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate those ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Romania and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 24 March 1980:

CCT heading No	Description
ex 60.04 (NIMEXE codes 60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89) (category 4)	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers of regenerated textile fibres, other than babies' garments

Article 2

This Decision shall apply until 30 June 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

Article 3

Done at Brussels, 1 April 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

COMMISSION DECISION**of 1 April 1980****authorizing Ireland not to apply Community treatment to men's and boys' shirts, woven, falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff (category 8), originating in South Korea and in free circulation in the other Member States****(Only the English text is authentic)****(80/436/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 21 March 1980 by the Irish Government to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to men's and boys' shirts, woven, falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff (category 8), originating in South Korea and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in South Korea is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas under that Agreement South Korea has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the

first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization in view of the small amount involved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Ireland is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in South Korea and are in free circulation in the other Member States and in respect of which applications for import licences were lodged after 19 March 1980:

CCT heading No	Description
ex 61.03 (NIMEXE codes 61.03-11, 15, 19) (category 8)	Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres

Article 2

This Decision shall apply until 30 September 1980.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 1 April 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION**of 2 April 1980****fixing the maximum export refund for the fourth partial invitation to tender for
white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80****(80/437/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of
5 March 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of white
sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 561/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the fourth partial invitation
to tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has
not delivered an opinion within the time limit set by
its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the fourth partial
invitation to tender for white sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 10.850
ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

COMMISSION DECISION**of 2 April 1980****fixing the maximum amount of the export refund for the 92nd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77**

(80/438/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Haaving regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77 of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2214/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 92nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 92nd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby fixed at 8.520 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 11. 10. 1979, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 2 April 1980****amending Commission Decision 80/254/EEC and increasing to 150 000 tonnes the quantity of rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened****(Only the German text is authentic)****(80/439/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾ and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 376/70 of 27 February 1970 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (1) and (7) thereof,

Whereas Commission Decision 80/254/EEC of 22 February 1980⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of rye held by the German intervention agency;

Whereas in a communication of 27 March 1980 the Federal Republic of Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export had been opened; whereas the total quantity of rye by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 150 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the lists of exit points and of regions and quantities in store; whereas the Annex to Decision 80/254/EEC must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 80/254/EEC is amended as follows:

'Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a quantity of 150 000 tonnes of rye.
2. The regions in which the 150 000 tonnes of rye is stored are listed in the Annex hereto.'

Article 2

The Annex to Decision 80/254/EEC is replaced by the Annex to the present Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 2 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 36.

ANNEX

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein	12 972
Hamburg	10 764
Niedersachsen	65 066
Bremen	1 594
Nordrhein-Westfalen	54 655
Rheinland Pfalz	5 028

THIRTY-FIRST COMMISSION DIRECTIVE

of 8 April 1980

amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs

(80/440/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/524/EEC of 23 November 1970 concerning additives in feedingstuffs⁽¹⁾, as last amended by Commission Directive 80/131/EEC⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Directive 70/524/EEC provides that the contents of the Annexes should be continually adjusted in line with scientific and technical knowledge ;

Whereas the use of citranaxanthin in the feeding of poultry has been successfully tested at national level ; whereas, moreover, detailed studies have shown that in

the conditions of use proposed this additive does not present any danger for human or animal health ; whereas it should therefore be authorized under these conditions at Community level ;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee for Feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

In Annex I to Council Directive 70/524/EEC, under Part F, 'Colouring matters including pigments', point I, 'Carotenoids and xanthophylls', the following is added :

EEC No	Additives	Chemical formula, description	Species of animal	Maximum age	Minimum content	Maximum content	Other provisions
					ppm of complete feedingstuffs		
E 161 / j :	Citranaxanthin	C ₃₃ H ₄₄ O	Laying hens				

Article 2

The Member States shall bring into force the laws, regulations, or administrative provisions necessary to comply with Article 1 not later than 30 June 1980.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 270, 14. 12. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 30, 7. 2. 1980, p. 21.

COMMISSION DECISION**of 9 April 1980****fixing the maximum export refund for the fifth partial invitation to tender for
white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80****(80/441/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, at last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of
5 March 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of white
sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 561/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the fifth partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for the fifth partial invi-
tation to tender for white sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 8.120 ECU
per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

COMMISSION DECISION**of 9 April 1980****fixing the maximum amount of the export refund for the 93rd partial invitation
to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77****(80/442/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77
of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to
determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2214/79⁽⁴⁾,
requires partial invitations to tender to be issued for
the export of this sugar;

Whereas pursuant to Article 4 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down
general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾,
the maximum amount of the refund is fixed for
partial invitations to tender within three working days
following the expiry of the time limit for the submis-
sion of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is
being calculated, account must be taken of the supply
situation and prices within the Community, prices
and potential outlets on the world market and costs
incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to 93rd partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the
93rd partial invitation to tender for raw beet sugar
issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby
fixed at 5.310 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 11. 10. 1979, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

